

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik
9. detsember 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2001/2005, 8. detsember 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2002/2005, 8. detsember 2005, millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 1735/2005, (EÜ) nr 1740/2005 ja (EÜ) nr 1750/2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 2003/2005, 8. detsember 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 447/2004 SAPARDi kava järelhindamise osas 5

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2004/2005, 8. detsember 2005, millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 9. detsember 2005 7

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2005/2005, 8. detsember 2005, millega kehtestatakse töötlemata valge suhkruga ja toorsuhkruga eksporditoetused 9

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2006/2005, 8. detsember 2005, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkruga ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1138/2005 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 14. osaliseks pakkumismenetluseks 11

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2007/2005, 8. detsember 2005, kõrge kvaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha impordisertifikaatide väljaandmise kohta 12

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2008/2005, 8. detsember 2005, millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 1809/2005 välja kuulutatud pakkumiskutsega seoses imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemäär 13

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2009/2005, 8. detsember 2005, millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkijahu ning nisu- ja rukkitangude eksporditoetused 14

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2010/2005, 8. detsember 2005, millega kinnitatakse odra maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetlusega 16

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2011/2005, 8. detsember 2005, määruses (EÜ) nr 1438/2005 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud kaera eksporditoetuse pakkumiste kohta	17
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2012/2005, 8. detsember 2005, millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetlusega	18

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Komisjon

2005/872/EÜ, Euratom:

- ★ **Komisjoni otsus, 21. november 2005, millega lubatakse Tšehhi Vabariigil kasutada käibemaksu-omavahendite baasi arvutamiseks teatavaid ligikaudseid arvestusi (teatavaks tehtud numbri K(2005) 4421 all)**

19

2005/873/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 30. november 2005, millega kiidetakse heaks liikmesriikide esitatud loomahai-
guste ja teatavate TSEde likvideerimise ja seire ning zoonooside ennetamise programmid
aastaks 2006 (teatavaks tehtud numbri K(2005) 4621 all) ⁽¹⁾**

21

2005/874/EÜ:

- ★ **Otsus nr 3/2005, 25. oktoober 2005, Euroopa Ühenduse ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel
sõlmitud vastavushindamisasutuste vastastikust tunnustamist käsitleva lepinguga loodud
komitee otsus surveanumate valdkondliku peatüki suhtes**

29

2005/875/EÜ:

- ★ **Otsus nr 4/2005, 25. oktoober 2005, Euroopa Ühenduse ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel
sõlmitud vastavushindamisasutuste vastastikust tunnustamist käsitleva lepinguga loodud
komitee otsus mootorsõidukite valdkonna peatüki kohta**

31

Euroopa Liidu lepingu VI jaotise kohaselt vastuvõetud aktid

- ★ **Nõukogu otsus 2005/876/JSK, 21. november 2005, mis käsitleb teabevahetust karistusregistri
väljavõtete osas**

33

Parandused

Komisjoni 7. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1997/2005 (millega kehtestatakse sealihasektori eksporditoe-
tused) parandus (ELT L 320, 8.12.2005)

38



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2001/2005,**8. detsember 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 8. detsembri 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood (¹)	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	58,7
	204	47,4
	212	90,9
	999	65,7
0707 00 05	052	114,6
	204	44,7
	220	147,3
	999	102,2
0709 90 70	052	136,3
	204	102,4
	999	119,4
0805 10 20	052	72,7
	204	65,0
	382	31,4
	388	22,0
	508	13,2
	524	38,5
	999	40,5
0805 20 10	052	73,9
	204	69,7
	999	71,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	400	81,1
	624	100,9
	999	84,4
0805 50 10	052	55,8
	999	55,8
0808 10 80	400	105,2
	404	96,0
	720	81,7
	999	94,3
0808 20 50	052	104,1
	400	86,0
	404	53,2
	720	63,1
	999	76,6

(¹) Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2002/2005,**8. detsember 2005,****millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 1735/2005, (EÜ) nr 1740/2005 ja (EÜ) nr 1750/2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrustega (EÜ) nr 1735/2005, ⁽²⁾ (EÜ) nr 1740/2005 ⁽³⁾ ja (EÜ) nr 1750/2005 ⁽⁴⁾ on kehtestatud kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril.
- (2) Kontrollimise tulemusena selgus, et kõnealuste määruste lisasse sattus viga. Seetõttu tuleks kõnealuseid määruseid muuta.
- (3) Määruse (EÜ) nr 3223/94 artikli 4 lõikes 3 on ette nähtud, et kui teatavat päritolu toote puhul ei ole kehtivat kindlat impordiväärtust, kohaldatakse selle toote suhtes kehtivate kindlate impordiväärtuste keskmist. Seetõttu tuleks kõnealune keskmine uuesti välja arvutada, kui parandatakse üht seda moodustavatest kindlatest impordiväärtustest.

- (4) Asjaomane isik peab nõudma parandatud kindla impordimäära kohaldamist, et mitte tagantjärele kahju saada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruste (EÜ) nr 1735/2005, (EÜ) nr 1740/2005 ja (EÜ) nr 1750/2005 lisas loetletud teatavate toodete suhtes kohaldatavad kindlad impordiväärtused asendatakse käesoleva määruse lisa tabelis loetletud kindlate impordiväärtustega.

Artikkel 2

Asjaomase isiku taotlusel hüvitab tolliasutus, kus import registreeriti, osa tollimaksust asjaomastest kolmandatest riikidest pärit ja parandatud määruste kohaldamisperioodil vabasse ringlusse lubatud toodete eest. Hüvitisetaotlus tuleb esitada hiljemalt käesoleva määruse jõustumisele järgneva kolmanda kuu viimaseks päevaks ja sellele peab olema lisatud asjaomase impordipartii vabasse ringlusse lubamise deklaratsioon.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

⁽²⁾ ELT L 279, 22.10.2005, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 280, 25.10.2005, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 282, 26.10.2005, lk 1.

LISA

(EUR 100 kg kohta)

Määrus	KN-kood	Kolmanda riigi kood	Kindel impordiväärtus
(EÜ) nr 1735/2005	0702 00 00	052	49,2
		096	30,0
		204	43,1
		999	40,8
(EÜ) nr 1740/2005	0702 00 00	052	48,8
		096	21,8
		204	41,0
		999	37,2
(EÜ) nr 1750/2005	0702 00 00	052	46,7
		096	24,7
		204	39,7
		999	37,0

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2003/2005,**8. detsember 2005,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 447/2004 SAPARDi kava järelhindamise osas**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

selt määrustega (EÜ) nr 1257/1999 ja 1260/1999 Tšehhi Vabariigile, Eestile, Lätile, Leedule, Ungarile, Poolale, Sloveeniale ja Slovakkiale ettenähtud toetusele) ⁽³⁾ artiklit 3 tuleks SAPARDi programmi järelhindamiste hõlmamiseks seetõttu muuta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

(4) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 447/2004 vastavalt muuta.

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 32 lõiget 5 ja artikli 33 lõiget 5,

(5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusstruktuuride ja maaelu arengu komitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

(1) Vastavalt komisjoni 22. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 2759/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1268/1999 üksikasjalikud eeskirjad ühenduse toetuse kohta ühinemiseelsetele meetmetele põllumajanduse ja maaelu arendamiseks Kesk- ja Ida-Euroopa taotlejariikides ühinemiseelsetel perioodil) ⁽¹⁾ artikli 12 sätetele tuleb SAPARDi programmi järelhindamine lõpetada hiljemalt kolm aastat pärast programmee-rimisperioodi lõppemist.

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 447/2004 artikli 3 lõige 2 asendatakse järgmisega:

(2) Tuleb tagada, et kõnealuseid hindamisi võib jätkuvalt läbi viia ja rahastada pärast 2006. aastat, mis nõukogu määruse (EÜ) nr 1268/1999 ⁽²⁾ kohaselt ei vasta SAPARDi abi saamise tingimuste ajavahemikule.

“2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 2759/1999 (*) artiklis 12 ettenähtud SAPARDi programmi järelhindamised, samuti projektide maksed, mille määruse (EÜ) nr 1268/1999 kohased assigneeringud on ära kasutatud või ebapiisavad, võib määruse (EÜ) 1257/1999 kohaselt lisada 2004.–2006. aasta maaelu arengukavasse ja neid võib rahastada Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust.

(*) EÜT L 331, 23.12.1999, lk 51.”

(3) Komisjoni 10. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 447/2004 (millega nähakse ette eeskirjad, et hõlbustada üleminekut määruse (EÜ) nr 1268/1999 kohaselt toetu-

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 331, 23.12.1999, lk 51. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2278/2004 (ELT L 396, 31.12.2004, lk 36).

⁽²⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 87. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2257/2004 (ELT L 389, 30.12.2004, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 72, 11.3.2004, lk 64.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2004/2005,**8. detsember 2005,****millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 9. detsember 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 ⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 24 lõiget 4

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1422/95, milles sätestatakse melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkrusektoris ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 785/68, ⁽²⁾ nähakse ette, et melassi CIF-impordihind, mis on kehtestatud vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 785/68, ⁽³⁾ loetakse nn tüüpiliseks hinnaks. See hind tuleks kehtestada määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.
- (2) Tüüpiliste hindade kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta kogu määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 3 ettenähtud teavet, välja arvatud nimetatud määruse artiklis 4 ettenähtud juhtudel, kui selle hinna võib kindlaks määrata määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 7 sätestatud meetodil.
- (3) Kui kaup ei ole standardkvaliteediga, tuleb hinda vastavalt pakutava melassi kvaliteedile suurendada või vähendada määruse (EMÜ) nr 785/68 artikli 6 alusel.

(4) Kui kõnealuse toote käivitushind erineb tüüpilisest hinnast, tuleks määrata täiendavad imporditollimaksud määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 3 sätestatud tingimustel. Imporditollimaksude peatamise korral vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 tuleb kindlaks määrata nende imporditollimaksude erisummad.

(5) Kõnealuste toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud tuleks kehtestada vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artikli 1 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 1.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 1 nimetatud toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 79/2003 (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 4).

⁽³⁾ EÜT 145, 27.6.1968, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1422/95.

LISA

Melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 9. detsembrist 2005

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg kohta määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 5 osutatud peatamise kohaldamisel ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,30	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,90	—	0

⁽¹⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 asendatakse nendele toodetele ühises tollitariifistikus kehtestatud imporditollimaksu määr selle summaga.

⁽²⁾ Fikseeritud hind määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2005/2005,**8. detsember 2005,****millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätetele tuleb valge suhkru ja toorsuhkru puhul, mis on denatureerimata ja mida eksporditakse edasise töötlemiseta, kehtestada toetused, võttes arvesse ühenduse turu ja maailmaturu olukorda, eelkõige nimetatud määruse artiklis 28 sätestatud hinna- ja kulutegureid. Vastavalt samale artiklile tuleks võtta arvesse ka kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (3) Toorsuhkru puhul tuleb toetus määrata standardkvaliteedi kohta. See on määratletud määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa II punktis. Lisaks kehtestatakse see toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõikele 4. Kristalliseerunud suhkru mõiste on määratletud komisjoni 7. septembri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2135/95 suhkursektori eksporditoetuste maksmise üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta. ⁽²⁾ Sel viisil arvatud toetust maitse- või värvilisanditega suhkru eest tuleb kohaldada selle sahharoosisalduse järgi ning seega tuleb toetus määrata 1 % nimetatud sisalduse kohta.
- (4) Erijuhtudel võib toetuse suuruse kehtestada muude õigusaktidega.
- (5) Toetus tuleb kehtestada iga kahe nädala tagant. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 lõike 5 esimese lõiguga nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale eristada.
- (7) Lääne-Balkani riikidest pärit suhkru sooduskorra alusel alates 2001. aasta algusest toimuva impordi ning ühendusest nendesse riikidesse suhkru ekspordi märkimisväärt ja kiire kasv tundub väga kunstlik.
- (8) Selleks, et vältida mis tahes kuritarvitusi nende suhkursektori toodete ühendusse reimportimisel, mille eest on antud eksporditoetusi, ei tohiks ühegi Lääne-Balkani riigi puhul kehtestada käesoleva määrusega hõlmatud toodetele toetusi.
- (9) Pidades silmas eespool sätestatud ja suhkruturu praegust olukorda ning eelkõige suhkru hindu või noteeringuid ühenduses ja maailmaturul, tuleks kehtestada toetused asjakohaste summade ulatuses.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktis a loetletud denatureerimata ja edasise töötlemiseta toodete ekspordil antavad toetused on kehtestatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9 detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8 detsember 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 214, 8.9.1995, lk 16.

LISA

TÖÖTLEMATA VALGE SUHKRU JA TOORSUHKRU EKSPORDITOETUSED 9. DETSEMBRIST 2005 ^(a)

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	31,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	30,99 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	31,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	30,99 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,3412
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg kohta	34,12
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg kohta	33,69
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg kohta	33,69
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,3412

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarded ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, välja arvatud nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduv suhkur.

^(a) Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. veebruarist 2005 vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2005/45/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist 22. juuli 1972. aasta lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas, sõlmimist ja ajutist kohaldamist (ELT L 23, 26.1.2005, lk 17).

⁽¹⁾ Seda summat kohaldatakse 92 % saagisega toorsuhkru suhtes. Kui eksporditud toorsuhkru saagis ei ole 92 %, arvutatakse kohaldatav toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõike 4 sätetele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2006/2005,**8. detsember 2005,****millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1138/2005 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 14. osaliseks pakkumismenetluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 ⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 15. juuli 2005. aasta määrusele (EÜ) nr 1138/2005 alalise pakkumismenetluse avamise kohta valge suhkru ekspordimaksude ja/või eksporditoetuse määramiseks turustusaastaks 2005/2006 ⁽²⁾ on kuulutatud välja osalised pakkumismenetlused selle suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1138/2005 artikli 9 lõikele 1 kehtestatakse kõnealuse osalise pakkumismenetluse puhul

suurim eksporditoetus, võttes olenevalt asjaoludest eelkõige arvesse suhkruturu olukorda ja tõenäolist arengut ühenduses ja maailmas.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1138/2005 seoses valge suhkruga avatud 14. osaliseks pakkumismenetluseks kehtestatakse suurim eksporditoetus ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse 37,360 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ ELT L 185, 16.7.2005, lk 3.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2007/2005,**8. detsember 2005,****kõrgequaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha impordisertifikaatide väljaandmise kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 27. mai 1997. aasta määrust (EÜ) nr 936/97, millega avatakse värske, jahutatud ja külmutatud kõrgequaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha tariifivabused ja sätestatakse nende haldamine, ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 936/97 artiklitega 4 ja 5 nähakse ette impordisertifikaatide taotlemise ja väljaandmise tingimused liha puhul, millele on osutatud artikli 2 punktis f.
- (2) Määruse (EÜ) nr 936/97 artikli 2 punktis f määratakse ajavahemikul 1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006 kõrgequaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud,

veiseliha, mis vastab eetoodud määruse nõuetele, lubata- vaks eritingimustel imporditavaks koguseks 11 500 tonni.

- (3) Tuleks meenutada, et käesoleva määrusega ettenähtud sertifikaate võib kogu nende kehtivusaja jooksul kasutada vaid siis, kui peetakse kinni kehtivatest veterinaarsätetest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Iga impordisertifikaadi taotlus, mis on esitatud 1.–5. detsembril 2005 kõrgequaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha kohta, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 936/97 artikli 2 punktis f, rahuldatakse täies ulatuses.

2. Impordisertifikaadi taotlusi saab esitada vastavalt määruse (EÜ) nr 936/97 artiklile 5 2006. aasta jaanuaris esimese viie päeva jooksul koguse 5 902,013 tonni ulatuses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 11. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1782/2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 137, 28.5.1997, lk 10. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2008/2005,**8. detsember 2005,****millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 1809/2005 välja kuulutatud pakkumiskutsega seoses imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmäär**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1783/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1809/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumiskutse seoses kolmandatest riikidest Portugali imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmääraga.
- (2) Kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 1839/95 ⁽³⁾ artikliga 7 võib komisjon määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklis 25 sätestatud korras otsustada kehtestada imporditollimaksu vähendamise ülemmäär. Selle ülemmäära kehtestamisel tuleb arvesse võtta eriti määruse (EÜ) nr 1839/95 artiklites 6 ja 7 sätestatud kriteeriume. Leping sõlmitakse pakkujaga, kelle pakkumine on tollimaksuvähenduse ülemmääraga võrdne või sellest väiksem.

(3) Kohaldatakse eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teravilja praeguses turuolukorras, kehtestatakse imporditollimaksu vähendamise ülemmääraks artiklis 1 nimetatud summa.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrusega (EÜ) nr 1809/2005 välja kuulutatud pakkumiskutse alusel 2.–8. detsembrini 2005 teatatud pakkumiste puhul on imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmäär 21,56 eurot tonni kohta ning seda kohaldatakse kõige rohkem 1 000 tonni suhtes.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 291, 5.11.2005, lk 4.

⁽³⁾ EÜT L 177, 28.7.1995, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2235/2005 (ELT L 256, 10.10.2005, lk 13).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2009/2005,**8. detsember 2005,****millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkijahu ning nisu- ja rukkitangude eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. september 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete maailmaturul kehtivate hindade või noteeringute ja ühenduses kehtivate hindade vahe võib katta eksporditoetuse abil.
- (2) Toetused tuleb määrata, võttes arvesse komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 (millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 2,
- (3) Nisu- ja rukkipiüli, -tangude ja -jahu puhul tuleb nendele toodetele kohaldatava toetuse arvutamisel võtta arvesse kõnealuste toodete valmistamiseks vajamineva teravilja kogust. Need kogused on kinnitatud määrusega (EÜ) nr 1501/95.

- (4) Maailmaturu olukord või konkreetsed nõuded teatavatel turgudel võivad tingida teatavate toodete toetuste diferentseerimise vastavalt sihtkohale.
- (5) Toetus tuleb kinnitada üks kord kuus. Seda võib vahepeal muuta.
- (6) Üksikasjalike eeskirjade kohaldamisest teraviljaturu praeguses olukorras ja eriti nende toodete ühenduse ja maailmaturu noteeringute ja hindade suhtes tuleneb, et toetused peavad olema sellised, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas.
- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 punktides a, b ja c nimetatud töötlemata kujul eksporditavate toodete, välja arvatud linnaste, eksporditoetused on kindlaks määratud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

LISA

Komisjoni 8. detsembri 2005. aasta määrusele, millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkipüüli, -tangude ja -jahu eksporditoetused

Tootekood	Sihtkoht	Möödühik	Toetuste summa	Tootekood	Sihtkoht	Möödühik	Toetuste summa
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	8,96
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	8,26
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,63
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	7,14
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,59				

NB: Nii tootekoodid kui A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

C01: Kõik kolmandad riigid, v.a Albaania, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia, Bosnia-Hertsegoviina, Serbia-Montenegro, endine jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Lichtenstein ja Šveits.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2010/2005,**8. detsember 2005,****millega kinnitatakse odra maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetlusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1058/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumismenetlus odra eksporditoetuse kindlaksmääramiseks ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽³⁾ artikliga 7 nähakse ette, et teatatud pakkumiste alusel võib komisjon otsustada kindlaks määrata maksimaalne eksporditoetus, arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud kritee-

riume. Sel juhul sõlmitakse leping pakkujaga või pakkujatega, kelle pakkumine on maksimaalse toetusega võrdne või sellest madalam.

- (3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse maksimaalne eksporditoetus.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2. kuni 8. detsembrini 2005 teatatud pakkumiste alusel määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetluse raames kinnitatakse odra maksimaalseks eksporditoetuseks 2,97 eurot tonni kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ ELT L 174, 7.7.2005, lk 12.

⁽³⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2011/2005,**8. detsember 2005,****määruses (EÜ) nr 1438/2005 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud kaera eksporditoetuse pakkumiste kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,võttes arvesse komisjoni 29. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 7,võttes arvesse komisjoni 2. septembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1438/2005 Soomes ja Rootsis teravilja suhtes kohaldatud spetsiaalse sekkumismeetme kohta 2005/2006. turustus-aastal, ⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1438/2005 kuulutati välja pakkumismenetlus eksporditoetuse määramiseks Soomes ja Rootsis

toodetud kaerale, mida eksporditakse Soomest ja Rootsisist kõigisse kolmandatesse riikidesse, välja arvatud Bulgaaria, Norra, Rumeenia ja Šveits.

- (2) Arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 sätestatud tingimusi, ei peaks maksimaalset eksporditoetust kindlaks määrama.
- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EÜ) nr 1438/2005 osutatud pakkumismenetluse raames 2.–8. detsembrini 2005 kaera eksporditoetuse kindlaksmääramiseks esitatud pakkumisi vastu ei võetud.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1431/2003 (ELT L 203, 12.8.2003, lk 16).

⁽³⁾ ELT L 228, 3.9.2005, lk 5.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2012/2005,**8. detsember 2005,****millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetlusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1059/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumismenetlus pehme nisu eksporditoetuse kindlaksmääramiseks eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽³⁾ artikliga 7 nähakse ette, et teatatud pakkumiste alusel võib komisjon otsustada kindlaks määrata maksimaalne eksporditoetus, arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud kritee-

riume. Sel juhul sõlmitakse leping pakkujaga või pakkujatega, kelle pakkumine on maksimaalse toetusega võrdne või sellest madalam.

- (3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse maksimaalne eksporditoetus.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Alates 2.–8. detsembrini 2005 teatatud pakkumiste alusel määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetluse raames kinnitatakse pehme nisu maksimaalseks eksporditoetuks 7,00 EUR/t kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 9. detsembril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 174, 7.7.2005, lk 15.

⁽³⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

21. november 2005,

millega lubatakse Tšehhi Vabariigil kasutada käibemaksu-omavahendite baasi arvutamiseks teatavaid ligikaudseid arvestusi

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 4421 all)

(Ainult tšehhikeelne tekst on autentne)

(2005/872/EÜ, Euratom)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

mise akti⁽³⁾ V lisa 5. jaotise (Maksustamine) lõikega 1 Tšehhi Vabariigil maksust vabastada teatavad kuuenda direktiivi F lisa loetletud tehingud.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (3) Tšehhi Vabariik ei ole võimeline täpselt välja arvutama käibemaksu-omavahendite baasi tehingute puhul, mis on loetletud kuuenda direktiivi F lisa punktis 17; nimetatud arvutused tooks tõenäoliselt kaasa põhjendamatu halduskulu, arvestades kõnealuste tehingute mõju Tšehhi Vabariigi käibemaksu-omavahendite kogubaasile; Tšehhi Vabariigil on kõnealuse, kuuenda direktiivi F lisa loetletud tehinguliigi puhul võimalik teha arvutusi ligikaudsete arvestuste alusel; seetõttu tuleks Tšehhi Vabariigile anda õigus kasutada vastavalt määruse (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 artikli 6 lõike 3 teisele taandele käibemaksu-baasi arvutamiseks ligikaudseid arvestusi.

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. mai 1989. aasta määrust (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 käibemaksust laekuvate omavahendite kogumise kindla ühtse korra kohta,⁽¹⁾ eriti selle artiklit 13,

ning arvestades järgmist:

- (4) Ühenduste omavahendite nõuandekomitee on heaks kiitnud aruande, mis sisaldab tema liikmete arvamusel käesoleva otsuse kohta,

- (1) Vastavalt nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ (kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas,⁽²⁾ (edaspidi "kuues direktiiv") artikli 28 lõikele 3 võivad liikmesriigid jätkata teatavate tehingute maksuvabastust või maksustamist. Kõnealuseid tehinguid tuleb arvesse võtta käibemaksu-omavahendite baasi määramisel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

- (2) Kuuenda direktiivi artikli 28 lõike 3 sätete kohaldamisel lubatakse Tšehhi Vabariigi Euroopa ühendustega ühine-

Käibemaksu-omavahendite baasi arvutamiseks alates 1. maist 2004 lubatakse Tšehhi Vabariigil kasutada ligikaudseid arvestusi järgmiste kuuenda direktiivi F lisa osutatud tehinguliikide puhul:

⁽¹⁾ EÜT L 155, 7.6.1989, lk 9. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

⁽²⁾ EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/66/EÜ (ELT L 168, 1.5.2004, lk 35).

1. reisijatevedu (F lisa punkt 17).

⁽³⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 803.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Tšehhi Vabariigile.

Brüssel, 21. november 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Dalia GRYBAUSKAITĖ

KOMISJONI OTSUS,

30. november 2005,

millega kiidetakse heaks liikmesriikide esitatud loomahaiguste ja teatavate TSEde likvideerimise ja seire ning zoonooside ennetamise programmid aastaks 2006

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 4621 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/873/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 24 lõiget 6 ning artikleid 29 ja 32,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsusega 90/424/EMÜ on ette nähtud võimalus saada ühenduse rahalist toetust loomahaiguste likvideerimiseks ja seireks ning kontrolliks, mille eesmärk on zoonooside ennetamine.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad) ⁽²⁾ on ette nähtud veiste, lammaste ja kitsede transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate (TSE) likvideerimise ja seire iga-aastased programmid.
- (3) Liikmesriigid on esitanud programmid teatavate loomahaiguste likvideerimiseks ja seireks, zoonooside ennetamiseks ning TSEde likvideerimiseks ja seireks oma territooriumil.
- (4) Pärast kõnealuste programmide läbivaatamist leiti, et need vastavad ühenduse asjakohastele veterinaariaalastele õigusaktidele ning eelkõige kõnealuste haiguste likvideerimist käsitlevatele ühenduse kriteeriumidele vastavalt nõukogu 27. novembri 1990. aasta otsusele 90/638/EMÜ, millega sätestatakse ühenduse kriteeriumid teatavate loomahaiguste likvideerimiseks ja kontrolliks. ⁽³⁾
- (5) Kõnealused programmid on kantud programmide loetellusse, mis on kehtestatud komisjoni 14. oktoobri 2005.

aasta otsusega 2005/723/EÜ ühenduselt 2006. aastal rahalist toetust saavate loomahaiguste ja teatavate TSEde likvideerimise ja seire programmide ning zoonooside ennetamise programmide kohta. ⁽⁴⁾

- (6) Võttes arvesse nende programmide tähtsust ühenduse eesmärkide saavutamisel loomade ja inimeste tervishoiu valdkonnas ning TSE programmide kohustuslikku kohaldamist kõikides liikmesriikides, on asjakohane kindlaks määrata ühenduse rahaline toetus, mis katab asjaomaste liikmesriikide käesolevas otsuses nimetatud meetmete võtmisel tehtud kulutused kuni iga programmi rakendamiseks eraldatava maksimumsumma ulatuses. Parema haldamise, ühenduse vahendite tõhusama kasutamise ja läbipaistvuse parandamise huvides on vaja kindlaks määrata maksimumsumma, mis hüvitatakse liikmesriikidele erinevate testide ja vaktsiinide eest, ning vajaduse korral iga programmi kohaselt tapetud loomade eest omanikele makstav hüvitis.
- (7) Vastavalt nõukogu 17. mai 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 1258/1999 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽⁵⁾ tuleb loomahaiguste seire ja likvideerimise programme rahastada Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi arendusrahastust; finantskontrolli suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1258/1999 artikleid 8 ja 9.
- (8) Ühenduse rahalist toetust tuleks anda tingimusel, et kavandatud meetmed viiakse tõhusalt ellu ning et pädevad asutused esitavad kogu vajaliku teabe käesolevas otsuses ettenähtud tähtaja jooksul.
- (9) On vaja täpsustada kurss, mida kasutatakse nõukogu 15. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2799/98 (millega kehtestatakse põllumajanduse eurol põhinev valuutakord) ⁽⁶⁾ artikli 1 punktis d sätestatud omavääringus esitatud maksetaotluste ümberarvestamisel.
- (10) Mõne programmi heakskiitmine ei piira komisjoni õigust teha teaduslikel hinnangutel põhinevaid otsuseid nende haiguste likvideerimist käsitlevate eeskirjade kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Otsust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1292/2005 (ELT L 205, 6.8.2005, lk 3).

⁽³⁾ EÜT L 347, 12.12.1990, lk 27. Otsust on muudetud direktiiviga 92/65/EMÜ (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54).

⁽⁴⁾ ELT L 272, 18.10.2005, lk 18.

⁽⁵⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 103.

⁽⁶⁾ EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.

(11) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

brutselloosi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK

MARUTAUD

Artikkel 1

1. Kiidetakse heaks Tšehhi Vabariigi, Saksamaa, Eesti, Prantsusmaa, Läti, Leedu, Austria, Poola, Sloveenia, Slovakkia ja Soome esitatud marutaudi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest vaktsiini ja sööda ostmisele ja levitamisele ning ei ületa järgmisi summasid:

- a) 390 000 eurot Tšehhi Vabariigi puhul;
- b) 750 000 eurot Saksamaa puhul;
- c) 990 000 eurot Eesti puhul;
- d) 105 000 eurot Prantsusmaa puhul;
- e) 650 000 eurot Läti puhul;
- f) 600 000 eurot Leedu puhul;
- g) 180 000 eurot Austria puhul;
- h) 3 750 000 eurot Poola puhul;
- i) 300 000 eurot Sloveenia puhul;
- j) 400 000 eurot Slovakkia puhul;
- k) 100 000 eurot Soome puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- a) ühe vaktsiinidoosi ostmiseks 0,5 eurot doosi kohta lõike 2 punktides c ja d nimetatud programmide puhul ja
- b) ühe vaktsiinidoosi ostmiseks 0,3 eurot doosi kohta muude lõikes 2 nimetatud programmide puhul.

II PEATÜKK

VEISTE BRUTSELLOOS

Artikkel 2

1. Kiidetakse heaks Kreeka, Hispaania, Iirimaa, Itaalia, Küprose, Poola, Portugali ja Ühendkuningriigi esitatud veiste

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest laboritestidele ning omanikele hüvitise maksmisel kõnealuste programmide kohaselt tapetud loomade ja vaktsiini ostmise eest ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 300 000 eurot Kreeka puhul;
- b) 6 000 000 eurot Hispaania puhul;
- c) 1 750 000 eurot Iirimaa puhul;
- d) 2 600 000 eurot Itaalia puhul;
- e) 300 000 eurot Küprose puhul;
- f) 260 000 eurot Poola puhul;
- g) 1 800 000 eurot Portugali puhul;
- h) 1 900 000 eurot Ühendkuningriigi puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| a) Rose Bengali test | 0,2 eurot testi kohta; |
| b) komplemendi sidumise test | 0,4 eurot testi kohta; |
| c) ELISA test | 1 euro testi kohta; |
| d) ühe vaktsiinidoosi ostmiseks | 0,5 eurot doosi kohta. |

III PEATÜKK

VEISTE TUBERKULOOS

Artikkel 3

1. Kiidetakse heaks Eesti, Hispaania, Itaalia, Poola ja Portugali esitatud veiste tuberkuloosi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest tuberkuliiniproovidele, laboritestidele ja omanikele hüvitise maksmisel kõnealuste programmide kohaselt tapetud loomade eest ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 65 000 eurot Eesti puhul;
- b) 5 000 000 eurot Hispaania puhul;

c) 1 800 000 eurot Itaalia puhul;

d) 800 000 eurot Poola puhul;

e) 240 000 eurot Portugali puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

a) tuberkuliiniproov 0,8 eurot proovi kohta;

b) gamma-interferoontest 5 eurot testi kohta.

IV PEATÜKK

VEISTE ENSOOTILINE LEUKOOS

Artikkel 4

1. Kiidetakse heaks Eesti, Itaalia, Läti, Leedu ja Portugali esitatud veiste ensootilise leukoosi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest laboristidele ja omanikele hüvitise maksimise kõnealuste programmide kohaselt tapetud loomade eest ning see ei ületa järgmisi summasid:

a) 5 000 eurot Eesti puhul;

b) 200 000 eurot Itaalia puhul;

c) 50 000 eurot Läti puhul;

d) 100 000 eurot Leedu puhul;

e) 100 000 eurot Portugali puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

a) ELISA test 0,5 eurot testi kohta;

b) agar-geeli immuundifusioontest 0,5 eurot testi kohta.

V PEATÜKK

LAMMASTE JA KITSEDE BRUTSELLOOS

Artikkel 5

1. Kiidetakse heaks Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küprose ja Portugali esitatud lammaste ja kitsede brutselloosi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest vaktsiini ostmisele, laboristidele, omanikele hüvitise maksimise kõnealuste programmide kohaselt tapetud loomade eest ja Kreeka esitatud programmi puhul ka lepingu alusel kõnealuses programmis osalevate veterinaararstide palkadele ning see ei ületa järgmisi summasid:

a) 600 000 eurot Kreeka puhul;

b) 6 500 000 eurot Hispaania puhul;

c) 150 000 eurot Prantsusmaa puhul;

d) 3 200 000 eurot Itaalia puhul;

e) 310 000 eurot Küprose puhul;

f) 1 000 000 eurot Portugali puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

a) Rose Bengali test 0,2 eurot testi kohta;

b) komplemendi sidumise test 0,4 eurot testi kohta;

c) ühe vaktsiinidoosi ostmiseks 0,1 eurot doosi kohta.

VI PEATÜKK

LAMMASTE KATARRAALNE PALAVIK

Artikkel 6

1. Kiidetakse heaks Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia ja Portugali esitatud lammaste katarraalse palaviku likvideerimise ja seire programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest virooloogilistele, seroloogilistele ja entomoloogilistele laboristidele, lõkspüüniste ja vaktsiini ostmisele ning see ei ületa järgmisi summasid:

a) 2 200 000 eurot Hispaania puhul;

b) 150 000 eurot Prantsusmaa puhul;

c) 1 000 000 eurot Itaalia puhul;

d) 1 250 000 eurot Portugali puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

a) ELISA test 2,5 eurot testi kohta;

b) ühe vaktsiinidoosi ostmiseks 0,5 eurot doosi kohta.

VII PEATÜKK

TEATAV TÕULINDUDE ZOONOOTILINE SALMONELLOOS

Artikkel 7

1. Kiidetakse heaks Belgia, Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Iirimaa, Itaalia, Küprose, Läti, Madalmaade, Austria, Portugali ja Slovakkia esitatud tõulindude salmonelloosi tõrje programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest kõnealuste programmide rakendamiseks ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 650 000 eurot Belgia puhul;
- b) 155 000 eurot Taani puhul;
- c) 900 000 eurot Saksamaa puhul;
- d) 315 000 eurot Prantsusmaa puhul;
- e) 75 000 eurot Iirimaa puhul;
- f) 675 000 eurot Itaalia puhul;
- g) 69 000 eurot Küprose puhul;
- h) 73 000 eurot Läti puhul;
- i) 759 000 eurot Madalmaade puhul;
- j) 72 000 eurot Austria puhul;
- k) 488 000 eurot Portugali puhul;
- l) 232 000 eurot Slovakkia puhul.

2. Ühenduse rahalise toetuse abil hüvitatakse lõikes 1 nimetatud programmide puhul

- a) tõulindude hävitamise maksumus või tõulindude hinnangulise väärtuse ja nende kuumtöödeldud liha müügist saadud sissetuleku vahe;
- b) hauduma pandud haudemunade hävitamine;
- c) hauduma panemata haudemunade hävitamise maksumus või hauduma panemata haudemunade hinnangulise väärtuse ja nendest valmistatud kuumtöödeldud munatoodete müügist saadud sissetuleku vahe;
- d) vaktsiini ostmine, kui see ei mõjuta programmi rakendamist;
- e) nõukogu direktiivi 92/117/EMÜ⁽¹⁾ III lisa I jaos sätestatud ametliku proovivõtu raames võetud bakterioloogiliste testide

maksumus, mille puhul liikmesriigile makstakse hüvitist kuni 5 eurot ühe testi kohta.

VIII PEATÜKK

SIGADE KLASSIKALINE KATK JA SIGADE AAFRIKA KATK

Artikkel 8

1. Kiidetakse heaks

- a) Tšehhi Vabariigi, Saksamaa, Prantsusmaa, Luksemburgi, Sloveenia ja Slovakkia esitatud sigade klassikalise katku tõrje ja seire programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006;
- b) Itaalia (Sardiinia) esitatud sigade klassikalise katku ja sigade Aafrika katku tõrje ja seire programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest seoses kodusigadele ja metssigadele tehtavate viroloogiliste ja seroloogiliste testidega ning Saksamaa, Prantsusmaa ja Slovakkia programmide puhul ka vaktsiini ja sööda ostmisele ja levitamisele ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 35 000 eurot Tšehhi Vabariigi puhul;
- b) 600 000 eurot Saksamaa puhul;
- c) 400 000 eurot Prantsusmaa puhul;
- d) 50 000 eurot Itaalia puhul;
- e) 15 000 eurot Luksemburgi puhul;
- f) 25 000 eurot Sloveenia puhul;
- g) 400 000 eurot Slovakkia puhul.

3. Lõikes 1 nimetatud programmidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| a) ELISA test | 2,5 eurot testi kohta; |
| b) ühe vaktsiinidoosi ostmiseks | 0,5 eurot doosi kohta. |

IX PEATÜKK

AUJESZKY HAIGUS

Artikkel 9

1. Kiidetakse heaks Belgia ja Hispaania esitatud Aujeszky haiguse likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

⁽¹⁾ EÜT L 62, 15.3.1993, lk 38.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % kulutustest laboritestidele ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 160 000 eurot Belgia puhul;
- b) 100 000 eurot Hispaania puhul.

3. Liikmesriikidele lõikes 1 nimetatud programmidega seotud hüvitatavad kulud ei ületa ELISA testi puhul 1 eurot testi kohta.

X PEATÜKK

RIKETSIOOSNE HÜDROPERIKARDIIT, PIROPLASMOOS JA ANAPLASMOOS

Artikkel 10

1. Kiidetakse heaks Prantsusmaa esitatud Prantsusmaa ülemeredepartemangudes vektorputukate poolt edasi kantava ricketsioosse hüdroperikardiidi, piroplasmaosi ja anaplasmoosi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 50 % Prantsusmaa kulutustest lõikes 1 nimetatud programmi rakendamisel ning toetuse ülemmäär on 100 000 eurot.

XI PEATÜKK

TRANSMISSIIVSETE SPONGIOOSSETE ENTSEFALOPAATIATE SEIRE

Artikkel 11

1. Kiidetakse heaks Belgia, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Eesti, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Iirimaa, Itaalia, Küprose, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriigi esitatud transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate (TSE) seire programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab 100 % iga lõikes 1 nimetatud liikmesriigi kulutustest kõnealuste programmide rakendamisel ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 3 155 000 eurot Belgia puhul;
- b) 1 485 000 eurot Tšehhi Vabariigi puhul;
- c) 2 115 000 eurot Taani puhul;
- d) 13 940 000 eurot Saksamaa puhul;
- e) 225 000 eurot Eesti puhul;
- f) 545 000 eurot Kreeka puhul;

- g) 8 305 000 eurot Hispaania puhul;
- h) 24 395 000 eurot Prantsusmaa puhul;
- i) 5 035 000 eurot Iirimaa puhul;
- j) 7 345 000 eurot Itaalia puhul;
- k) 280 000 eurot Küprose puhul;
- l) 340 000 eurot Läti puhul;
- m) 700 000 eurot Leedu puhul;
- n) 135 000 eurot Luksemburgi puhul;
- o) 915 000 eurot Ungari puhul;
- p) 25 000 eurot Malta puhul;
- q) 4 375 000 eurot Madalmaade puhul;
- r) 1 755 000 eurot Austria puhul;
- s) 3 430 000 eurot Poola puhul;
- t) 1 605 000 eurot Portugali puhul;
- u) 390 000 eurot Sloveenia puhul;
- v) 665 000 eurot Slovakkia puhul;
- w) 935 000 eurot Soome puhul;
- x) 285 000 eurot Rootsi puhul;
- y) 5 925 000 eurot Ühendkuningriigi puhul.

3. Ühenduse rahalist toetust lõikes 1 nimetatud programmidele antakse seoses tehtud testidega ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 7 eurot testi kohta määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisas nimetatud veistel ja lammastel tehtud testide puhul;
- b) 30 eurot testi kohta määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisas nimetatud kitsedel tehtud testide puhul;
- c) 145 eurot testi kohta määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa C peatüki punkti 3.2 alapunkti c punktis i nimetatud primaarse molekulaarse eristustesti puhul.

XII PEATÜKK

VEISTE SPONGIOOSSE ENTSEFALOPAATIA LIKVIDEERIMINE

Artikkel 12

1. Kiidetakse heaks Belgia, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Eesti, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Iirimaa, Itaalia, Küprose, Luksemburgi, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Sloveenia, Slovakkia, Soome ja Ühendkuningriigi esitatud veiste spongioosse entsefalopaatia likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab lõikes 1 nimetatud programmide puhul 50 % asjaomaste liikmesriikide tehtud kulu-
tustest omanikele hüvitise maksmisel likvideerimisprogrammi kohaselt tapetud või hävitatud loomade eest, kuid mitte rohkem kui 500 eurot looma kohta, ning see ei ületa järgmisi summasid:

- a) 150 000 eurot Belgia puhul;
- b) 750 000 eurot Tšehhi Vabariigi puhul;
- c) 100 000 eurot Taani puhul;
- d) 875 000 eurot Saksamaa puhul;
- e) 15 000 eurot Eesti puhul;
- f) 15 000 eurot Kreeka puhul;
- g) 1 000 000 eurot Hispaania puhul;
- h) 300 000 eurot Prantsusmaa puhul;
- i) 2 800 000 eurot Iirimaa puhul;
- j) 200 000 eurot Itaalia puhul;
- k) 15 000 eurot Küprose puhul;
- l) 100 000 eurot Luksemburgi puhul;
- m) 60 000 eurot Madalmaade puhul;
- n) 15 000 eurot Austria puhul;
- o) 985 000 eurot Poola puhul;
- p) 685 000 eurot Portugali puhul;
- q) 25 000 eurot Sloveenia puhul;
- r) 65 000 eurot Slovakkia puhul;
- s) 25 000 eurot Soome puhul;
- t) 530 000 eurot Ühendkuningriigi puhul.

XIII PEATÜKK

SKREIPI LIKVIDEERIMINE

Artikkel 13

1. Kiidetakse heaks Belgia, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Eesti, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Iirimaa, Itaalia, Küprose, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Madalmaade, Austria, Portugali, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriigi esitatud skreipi likvideerimise programmid ajavahemikuks 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006.

2. Ühenduse rahaline toetus moodustab lõikes 1 nimetatud programmide puhul 50 % asjaomaste liikmesriikide tehtud kulu-
tustest omanikele hüvitise maksmisel likvideerimisprogrammi kohaselt tapetud või hävitatud loomade eest, kuid mitte rohkem kui 50 eurot looma kohta, ning 100 % genotüübi määramiseks vajalike proovide analüüsivõime maksimumusest, kuid mitte rohkem kui 10 eurot genotüübi määramise testi kohta, ning see toetus ei ületa järgmisi summasid:

- a) 100 000 eurot Belgia puhul;
- b) 105 000 eurot Tšehhi Vabariigi puhul;
- c) 5 000 eurot Taani puhul;
- d) 1 105 000 eurot Saksamaa puhul;
- e) 6 000 eurot Eesti puhul;
- f) 1 060 000 eurot Kreeka puhul;
- g) 12 790 000 eurot Hispaania puhul;
- h) 4 690 000 eurot Prantsusmaa puhul;
- i) 705 000 eurot Iirimaa puhul;
- j) 530 000 eurot Itaalia puhul;
- k) 5 215 000 eurot Küprose puhul;
- l) 10 000 eurot Läti puhul;
- m) 5 000 eurot Leedu puhul;
- n) 35 000 eurot Luksemburgi puhul;
- o) 50 000 eurot Ungari puhul;
- p) 685 000 eurot Madalmaade puhul;
- q) 15 000 eurot Austria puhul;
- r) 865 000 eurot Portugali puhul;
- s) 160 000 eurot Sloveenia puhul;
- t) 250 000 eurot Slovakkia puhul;
- u) 6 000 eurot Soome puhul;

- v) 6 000 eurot Rootsi puhul;
w) 5 740 000 eurot Ühendkuningriigi puhul.

XVI PEATÜKK

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 14

1. Artiklites 2–5 nimetatud programmide rakendamisel piirduvad loomade tapmise hüvitamisest tulenevad toetuse saamise tingimustele vastavad kulud lõigetes 2 ja 3 ettenähtud summaga.

2. Liikmesriikidele makstav keskmine hüvitis arvutatakse liikmesriigis tapetud loomade arvu põhjal ja see on

- a) veiste puhul kuni 300 eurot looma kohta;
b) lammaste ja kitsede puhul kuni 35 eurot looma kohta.

3. Ühe looma eest liikmesriikidele makstav maksimaalne hüvitis on kuni 1 000 eurot veise kohta ja kuni 100 eurot lamba või kitse kohta.

Artikkel 15

Ühenduse rahalise toetuse saamiseks ei tohi liikmesriikide esitatavad kulud sisaldada käibemaksu ega muid makse.

Artikkel 16

Riigi omavääringus "n" kuus esitatud taotluste konverteerimiskurs on "n + 1" kuu kümnenda päeva konverteerimiskurs või kursi noteerimisele eelneva päeva kurs.

Artikkel 17

1. Ühenduse rahalist toetust artiklites 1–13 nimetatud programmide jaoks antakse juhul, kui liikmesriigid rakendavad programme kooskõlas ühenduse õigusaktide asjakohaste sätetega, sealhulgas konkurentsieeskirjade ja riigihankelepingute sõlmimist käsitlevate eeskirjadega, ning punktides a–h sätestatud tingimuste kohaselt, kui asjaomane liikmesriik

- a) jõustab programmi rakendamiseks vajalikud õigusnormid 1. jaanuariks 2006;

b) edastab hiljemalt 1. juuniks 2006 programmi tehnilise ja rahalise eelhinnangu otsuse 90/424/EMÜ artikli 24 lõike 7 kohaselt;

c) edastab artiklites 1–10 nimetatud programmide puhul vahearuande programmi esimese kuue kuu kohta hiljemalt neli nädalat pärast aruandes käsitletava rakendusperioodi lõppu;

d) edastab artiklites 11–13 nimetatud programmide puhul komisjonile iga kuu aruande TSE seireprogrammi edusamude ja liikmesriigi tehtud kulutuste kohta; kõnealune aruanne tuleb edastada nelja nädala jooksul pärast aruandes käsitletud kuu lõppu;

e) edastab hiljemalt 1. juuniks 2007 programmi tehnilise rakendamise lõpparuande koos põhjenduste ja tõendusmaterjaliga ajavahemikus 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2006 tehtud kulutuste ja saadud tulemuste kohta;

f) edastab punktis d nimetatud liikmesriigi tehtud kulutusi käsitlevad andmed elektroonilises vormis vastavalt lisas esitatud tabelile;

g) rakendab programmi tõhusalt;

h) ei ole kõnealuste meetmete jaoks taotlenud ega hakka taotlema ühtegi muud ühenduse rahalist toetust.

2. Kui liikmesriik ei järgi lõike 1 sätteid, vähendab komisjon ühenduse rahalist toetust, võttes arvesse rikkumise laadi ja raskust ning ühenduse finantskahju.

Artikkel 18

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

Artikkel 19

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. november 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

LISA

Artikli 17 lõike 1 punkti f kohaselt liikmesriikide tehtud kulutusi käsitlevate andmete elektroonilise vormi näidis

TSE seire			
Liikmesriik:	Kuu:	Aasta:	
Veistel tehtavad testid			
	Testide arv	Ühiku maksumus	Kogukulud
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki I osa punktides 2.1, 3 ja 4.1 nimetatud loomadel tehtavad testid			
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki I osa punktides 2.2, 4.2 ja 4.3 nimetatud loomadel tehtavad testid			
Kokku			
Lammastel tehtavad testid			
	Testide arv	Ühiku maksumus	Kogukulud
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punkti 2 alapunktis a nimetatud loomadel tehtavad testid			
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 3 nimetatud loomadel tehtavad testid			
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 5 nimetatud loomadel tehtavad testid			
Kokku			
Kitsedel tehtavad testid			
	Testide arv	Ühiku maksumus	Kogukulud
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punkti 2 alapunktis b nimetatud loomadel tehtavad testid			
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 3 nimetatud loomadel tehtavad testid			
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 5 nimetatud loomadel tehtavad testid			
Kokku			
Primaarne molekulaarne testimine eristava immunoblotanalüüsiga			
	Testide arv	Ühiku maksumus	Kogukulud
X lisa C peatüki punkti 3.2 alapunkti c punktis i nimetatud loomadel tehtavad testid			

OTSUS nr 3/2005,

25. oktoober 2005,

Euroopa Ühenduse ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud vastavushindamisasutuste vastastikust tunnustamist käsitleva lepinguga loodud komitee otsus surveanumate valdkondliku peatüki suhtes

(2005/874/EÜ)

KOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist vastavushindamise vastastikust tunnustamist käsitlevat lepingut, eriti selle artikli 10 lõike 4 punkti a ja artiklit 11,

ning arvestades, et komitee peab tegema otsuse vastavushindamisasutuse või -asutuste lisamise kohta lepingu 1. lisa valdkondlikku peatükki,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

1. A lisa olevad vastavushindamisasutused lisatakse lepingu 1 lisa surveanumate valdkondlikus peatükis olevasse Šveitsi vastavushindamisasutuste loetellu.
2. Pooled on kokku leppinud, milliseid tooteid ja vastavushindamismenetlusi A lisa nimetatud vastavushindamisasutuste loendisse lisamine hõlmab ning vastutavad nende andmete ajakohastamise eest.

Käesolev otsus on koostatud kahes eksemplaris ja sellele kirjutavad alla komitee esindajad, kes on volitatud tegutsema lepingu muutmisel poolte nimel. Käesolev otsus jõustub hilisema allkirjastamise päeval.

Bern, 25. oktoober 2005
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Heinz HERTIG

Brüssel, 21. oktoober 2005
Euroopa Ühenduse nimel
Andra KOKE

A LISA

A lisa olevad vastavushindamisasutused lisatakse lepingu 1 lisa surveanumate valdkondlikus peatükis olevasse Šveitsi vastavushindamisasutuste loetellu

Atest
Contrôles et essais métallurgiques SA
Route de Vevey 55A
CH-1618 Châtel-St-Denis
Šveits
Tel: +41 (0) 21 948 24 40
Faks: +41 (0) 21 948 24 48
E-post: admin@atest.ch

Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung (SGZP)
c/o EMPA
Überlandstrasse 129
CH-8600 Dübendorf
Šveits
Tel: +41 (0) 61 317 84 21
Faks: +41 (0) 61 317 84 80
E-post: blumhofer.pw@svsxass.ch

OTSUS nr 4/2005,

25. oktoober 2005,

Euroopa Ühenduse ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud vastavushindamisasutuste vastastikust tunnustamist käsitleva lepinguga loodud komitee otsus mootorsõidukite valdkonna peatüki kohta

(2005/875/EÜ)

KOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist vastavushindamise vastastikust tunnustamist käsitlevat lepingut, eriti selle artikli 10 lõike 4 punkti a ja artiklit 11,

ning arvestades, et komitee peab tegema otsuse vastavushindamisasutuse või -asutuste lisamise kohta lepingu 1 lisa vastava valdkonna peatükki,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

1. A lisa nimetatud vastavushindamisasutused lisatakse lepingu 1 lisa 1 mootorsõidukite valdkonna peatükis olevasse Šveitsi vastavushindamisasutuste loetellu.
2. Pooled on kokku leppinud, milliseid tooteid ja vastavushindamismenetlusi lisa nimetatud vastavushindamisasutuse loetellu lisamine hõlmab, ning vastutavad nende andmete ajakohastamise eest.

Käesolev otsus on koostatud kahes eksemplaris ja sellele kirjutavad alla komitee esindajad, kes on volitatud tegutsema lepingu muutmiseks poolte nimel. Käesolev otsus jõustub hilisema allkirjastamise päeval.

Bern, 25. oktoober 2005
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Heinz HERTIG

Brüssel, 21. oktoober 2005
Euroopa Ühenduse nimel
Andra KOKE

A LISA

Šveitsi vastavushindamisasutus, mis on lisatud lepingu 1 lisa mootorsõidukite valdkonna peatükis olevasse vastavushindamisasutuste loetellu

Montena emc sa
Route de Montena 75
CH-1728 Rossens
Tel: +41 26 411 93 33
Faks: +41 26 411 93 30
Kontaktisik: hr Jacques Ding
e-post: jacques.ding@montena.com

(Euroopa Liidu lepingu VI jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

NÕUKOGU OTSUS 2005/876/JSK,

21. november 2005,

mis käsitleb teabevahetust karistusregistri väljavõtete osas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

kuid kõnealused mehhanismid on liiga aeglasel vastamaks õiguslase koostöö nõudmistele sellisel alal, nagu seda on Euroopa Liit.

võttes arvesse Euroopa Liidu asutamislepingut, eriti selle artiklit 31 ja artikli 34 lõike 2 punkti c,

- (4) Kriminaalasjades vastastikust õigusabi käsitleva esimese hindamisvooru lõpparuandes⁽⁵⁾ kutsutakse liikmesriike lihtsustama riikide vahel dokumentide edastamise protseduure, kasutades vajaduse korral vastastikuse õigusabi lihtsustamiseks tüüp vorme.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,⁽²⁾

- (5) 2004. aasta 25. märtsi Euroopa Ülemkogu kohustas nõukogu läbi vaatama meetmed, mida on vaja võtta terroriaktsioonidega seotud süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitleva teabe vahetamiseks, ning võimalused Euroopa registri loomiseks süüdimõistvate kohtuotsuste ja õigustest ilmajätmiste kohta ning komisjon rõhutas oma teatistes meetmete kohta, mida tuleb võtta terrorismi ja muude raskete kuritegude tõkestamiseks, eelkõige aga teabevahetuse parandamiseks, süüdimõistvaid kohtuotsuseid ja õigustest ilmajätmisi käsitleva teabevahetuse tõhusate mehhanismide tähtsust.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu lepingu artikli 29 kohaselt on Euroopa Liidu eesmärk tagada kodanikele vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneval alal kõrgetasemeline kaitse. See eesmärk eeldab, et liikmesriikide pädevad asutused vahetavad teavet kriminaalasjades süüdimõistvate kohtuotsuste kohta, mis on tehtud liikmesriikide territooriumil elavate isikute suhtes.

- (6) Käesolevas otsuses järgitakse Euroopa Liidu asutamislepingu artiklis 2 ja Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 5 osutatud subsidiaarsuse põhimõtet, kuna süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitleva teabe edastamise mehhanisme liikmesriikide vahel ei ole võimalik piisavalt parandada, kui liikmesriigid tegutsevad ühepoolset, ning see eeldab kooskõlastatud tegevust Euroopa Liidu tasandil. Nimetatud artiklis 5 sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev raamotsus selle eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

- (2) Kooskõlas Euroopa Ülemkogu Tampere 15.–16. oktoobri 1999. aasta istungi järeldustega võttis nõukogu 29. novembril 2000. aastal vastu meetmete programmi, mille eesmärk on kriminaalasjades tehtud otsuste vastastikuse tunnustamise põhimõtte rakendamine.⁽³⁾ Käesolev otsus aitab saavutada eesmärke nimetatud programmi kolmandas meetmes, mis nõuab Schengeni asutuste jaoks koostatud vormi eeskujul kõikidesse liidu ametlikesse keeltesse tõlgitava karistusregistrist andmete taotlemise tüüp vormi kasutusele võtmist.

- (7) Süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitlevate teabeedastusmehhanismide parandamine eeldab, et ühes liikmesriigis tehtud süüdimõistvatest kohtuotsustest teise liikmesriigi kodanike kohta saadakse asjaomases liikmesriigis teada võimalikult kiiresti ning et iga liikmesriik saab neile vajalikku teavet teiste liikmesriikide karistusregistrites sisalduvatest andmetest võimalikult lühikese aja jooksul.

- (3) 20. aprilli 1959. aasta kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa konventsiooni⁽⁴⁾ artiklites 13 ja 22 sätestatakse konventsiooniosaliste vahel süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitleva teabevahetuse mehhanismid,

⁽¹⁾ ELT C 322, 29.12.2004, lk 9.

⁽²⁾ Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

⁽³⁾ EÜT C 12, 15.1.2001, lk 10.

⁽⁴⁾ Euroopa Nõukogu, Euroopa lepingute seeria nr 30.

⁽⁵⁾ EÜT C 216, 1.8.2001, lk 14.

- (8) Käesolev otsus täiendab kehtivaltel konventsioonidel põhinevaid olemasolevaid teabevahetuse mehhanisme süüdimõistvate kohtuotsuste kohta ning hõlbustab nende kasutamist. Eelkõige ei asenda sätteid, mis käsitlevad teabenõudeid karistusregistri andmete väljavõtete kohta, õigusasutustele antud võimalust edastada otse üksteisele teavet süüdimõistvate kohtuotsuste kohta nõukogu 29. mai 2000. aasta aktiga vastu võetud konventsiooni Euroopa Liidu liikmesriikide vahelise vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 alusel. Otsusega sätestatakse siiski liikmesriigi keskasutusele eriõigus esitada teabenõue teise liikmesriigi keskasutusele karistusregistri andmetest väljavõtte saamiseks siseriiklikes õigusnormides sätestatud juhtudel.
- (9) Käesoleva otsuse alusel töödeldud isikuandmed on kaitstud vastavalt põhimõtetele, mis on sätestatud Euroopa Nõukogu 1981. aasta 28. jaanuari isikuandmete automatiseeritud töötlemisel isiku kaitse konventsioonis.
- (10) Euroopa Nõukogu soovitus nr R (84) 10 (süüdimõistetud isikute rehabiliteerimise ja karistusregistrite kohta) kohaselt on karistusregistri loomise peamine eesmärk kriminaalõigussüsteemi vastutavate asutuste teavitamine kohtualuse taustast, et otsuse tegemisel arvesse võtta konkreetset olukorda. Kuna karistusregistri muul otstarbel kasutamist, mis võiks ohustada süüdimõistetud isiku sotsiaalse taasintegreerumise (rehabilitatsiooni) võimalusi, tuleb piirata nii palju kui võimalik, võib käesoleva otsuse alusel edastatud teabe kasutamist muuks otstarbeks kui kriminaalmenetluseks piirata teabenõude saaja riigi ja teabenõude esitaja riigi siseriiklike õigusnormide alusel.
- (11) Käesolev otsus austab põhiõigusi ja järgib Euroopa Liidu asutamislepingu artiklis 6 tunnustatud põhimõtteid, mida kinnitatakse uuesti Euroopa Liidu põhiõiguste hartas.
- (12) Käesoleva otsuse kohaldamine ei kohusta liikmesriike registrisse kandma muid süüdimõistvaid kohtuotsuseid või muud teavet kriminaalasjade kohta peale andmete, mis asjaomane liikmesriik on kohustatud registrisse kandma siseriiklike õigusaktide kohaselt.
- (13) Käesolevat otsust ei kohaldata kohtuotsuste või nende koopiate edastamise kohta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Keskasutus

1. Artiklite 2 ja 3 kohaldamiseks määrab iga liikmesriik keskasutuse. Teabe edastamiseks artikli 2 alusel ja teabenõudele vastamiseks artikli 3 alusel võib liikmesriik määrata ühe või mitu keskasutust.

2. Iga liikmesriik teavitab nõukogu peasekretariaati ja komisjoni lõike 1 alusel määratud asutusest. Nõukogu peasekretariaat edastab asjakohase teabe liikmesriikidele ja Eurojustile.

Artikkel 2

Süüdimõistvatest kohtuotsustest teavitamine omal algatusel

Iga keskasutus teavitab viivitamata teiste liikmesriikide keskasutusi karistusregistrisse kantud süüdimõistvatest kohtuotsustest kriminaalasjades ja täiendavate meetmete võtmisest asjaomaste liikmesriikide kodanike suhtes. Olukorras, kus asjaomane isik on kahe või enama liikmesriigi kodanik, edastatakse teave igale asjassepuutuvale liikmesriigile, välja arvatud juhul, kui kõnealune isik on selle liikmesriigi kodanik, mille territooriumil ta süüdi mõisteti.

Artikkel 3

Teabenõue süüdimõistvate kohtuotsuste kohta

1. Kui nõutakse teavet liikmesriigi karistusregistrist, võib keskasutus vastavalt oma riigi õigusaktidele suunata taotluse karistusregistri väljavõtete ning karistusregistrist andmete saamiseks teise liikmesriigi keskasutusele. Kõik teabenõuded edastatakse käesoleva dokumendi lisas toodud päringuvormi kujul.

Juhul kui isik soovib teavet enda andmete kohta karistusregistris, võib liikmesriigi keskasutus, kellele asjakohane teabenõue esitatakse, vastavalt siseriiklikele õigusaktidele saata päringu karistusregistri väljavõtete ja karistusregistrist andmete saamiseks teise liikmesriigi asjaomasele keskasutusele, kui asjassepuutuv isik on või on olnud teabenõude esitaja või teabenõude saaja liikmesriigi resident või kodanik.

2. Vastus edastatakse teabenõude saanud liikmesriigi keskasutuse poolt viivitamata ja igal juhul kümne tööpäeva jooksul alates teabenõude kättesaamise kuupäevast vastavalt siseriiklike õigusaktide, eeskirjade või tavade tingimustele teabenõude esitanud liikmesriigi keskasutusele, kasutades selleks käesoleva dokumendi lisas toodud vastuse vormi. Vastus sisaldab teavet, mis on saadud vastavalt artiklile 2 ning mis on kantud teabenõude saanud liikmesriigi karistusregistrisse.

⁽¹⁾ EÜT C 197, 12.7.2000, lk 1.

Juhul kui teabenõue on esitatud asjassepuutuva isiku eest vastavalt lõike 1 teisele lõigule, ei tohi käesoleva lõike esimeses lõigus nimetatud ajavahemik ületada 20 tööpäeva alates teabenõude kättesaamise kuupäevast.

3. Juhul kui teabenõude saanud liikmesriik vajab täiendavat teavet isiku kohta, keda päring puudutab, konsulteerib ta kohe teabenõude esitanud liikmesriigiga, eesmärgiga edastada vastus kümne tööpäeva jooksul alates taotletava täiendava teabe kättesaamise kuupäevast.

4. Teabenõude vastusele lisatakse süüdimõistvate kohtuotsuste nimekirja asjaomase riigi õigusaktides sätestatud tingimustel.

5. Teabenõudeid, vastuseid ja muud olulist teavet võib edastada, kasutades mis tahes vahendeid, mis jätavad sellise kirjaliku jälje, mis võimaldab vastuse saanud liikmesriigil selle autentsuses veenduda.

Artikkel 4

Isikuandmete kasutamise tingimused

1. Kriminaalmenetluste jaoks artikli 3 alusel edastatud isikuandmeid võib teabenõude esitanud liikmesriik kasutada vaid nende kriminaalmenetluste otstarbeks, milleks neid on taotletud, nagu on täpsustatud käesolevale dokumendile lisatud vormis.

2. Artikli 3 alusel edastatud isikuandmeid võib teabenõude esitanud liikmesriik oma riiklike õigusnormide kohaselt kasutada muuks otstarbeks kui kriminaalmenetlusteks ainult otstarbel, milleks andmeid taotleti, ning taotluse saaja liikmesriigi poolt vormil täpsustatud ulatuses.

3. Käesolevat artiklit ei kohaldata isikuandmetele, mille liikmesriik on saanud käesoleva otsuse alusel ning mis pärinevad kõnealusest liikmesriigist.

Artikkel 5

Keeled

Teabenõude esitaja liikmesriik edastab vormi teabenõude saaja liikmesriigi riigikeeles või ühes selle riigikeeltest. Teabenõude saaja liikmesriik vastab kas ühes oma riigikeeltest või mõnes muus mõlemale liikmesriigile vastuvõetavas keeles. Iga liikmesriik võib käesoleva otsuse heakskiitmise ajal või hiljem nõukogu peasekretariaadile saadetud avalduses teatada, milliste ühenduse

institutsioonide ametlike keelte kasutamisega ta nõus on. Nõukogu peasekretariaat teavitab sellest teisi liikmesriike.

Artikkel 6

Seosed muude õigusaktidega

1. Käesolev otsus täiendab ja hõlbustab liikmesriikide osas 20. aprilli 1959. aasta kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa konventsiooni sätete 13 ja 20 rakendamist, selle 1978. aasta 17. märtsi lisaprotokoll (1) ja 8. novembri 2001. aasta lisaprotokoll (2) ning 29. mai 2000. aasta konventsiooni Euroopa Liidu liikmesriikide vahelise vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades (3) ja selle 2001. aasta 16. oktoobri protokoll rakendamist. (4)

2. Käesoleva otsuse kohaldamisel loobuvad liikmesriigid omavahel õigusest tugineda 1959. aasta 20. aprilli kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa konventsiooni artikli 13 osas tehtud reservatsioonidele. Käesolev otsus ei mõjuta kõnealuse konventsiooni artikli 22 osas tehtud reservatsioone. Nimeetatud reservatsioonidele võib tugineda käesoleva otsuse artikli 2 kohaldamisel.

3. Käesolev otsus ei mõjuta liikmesriikide vahel kahe- ja mitmepoolsete lepingute soodsamate sätete kohaldamist.

Artikkel 7

Rakendamine

Liikmesriigid hakkavad käesolevat otsust rakendama võimalikult kiiresti ning mitte hiljem kui 21. mail 2006.

Artikkel 8

Kohaldamine

Käesolev otsus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Brüssel, 21. november 2005

Nõukogu nimel
eesistuja
J. STRAW

(1) Euroopa Nõukogu, Euroopa lepingute seeria, nr 99.

(2) Euroopa Nõukogu, Euroopa lepingute seeria, nr 182.

(3) EÜT C 197, 12.7.2000, lk 3.

(4) EÜT C 326, 21.11.2001, lk 1.

LISA

Nõukogu 21. novembri 2005. aasta otsuse 2005/876/JHA (mis käsitleb teabevahetust karistusregistri väljavõtete kohta) artiklites 3, 4 ja 5 nimetatud vorm

Teabenõue karistusregistri väljavõtte saamiseks

Käesoleva vormi nõuetekohaseks täitmiseks peavad liikmesriigid kasutama selle täitmise juhendit
<p>a) Teabenõude esitaja riigi andmed</p> <p>Liikmesriik:</p> <p>Keskasutus:</p> <p>Kontaktisik:</p> <p>Telefon (koos suunakoodiga):</p> <p>Faks (koos suunakoodiga):</p> <p>E-post:</p> <p>Postiaadress:</p> <p>Dokumendi viitenumber (olemasolu korral):</p>
<p>b) Isiku andmed, kelle kohta teabenõue on esitatud</p> <p>Perekonnanimi:</p> <p>Eesnimi (-nimed):</p> <p>Sünnijärgne perekonnanimi (vajaduse korral):</p> <p>Varjunimed (olemasolu korral):</p> <p>Sugu: M <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/></p> <p>Kodakondsus:</p> <p>Sünnikuupäev (pp/kk/aaaa):</p> <p>Sünnikoht (linn ja riik):</p> <p>Isa nimi: (*)</p> <p>Ema nimi: (*)</p> <p>Elukoht või teadaolev aadress (ei ole kohustuslik):</p> <p>Sõrmejäljed, olemasolu korral (ei ole kohustuslik):</p> <p>Muud identifitseerimisandmed (nt isikukood riiklikus registris, sotsiaalkindlustusnumber jms) olemasolu korral (ei ole kohustuslik)</p> <p>(*) Täita vastavalt vormi täitmise juhendile, muul juhul olemasolu korral</p>
<p>c) Teabenõude otstarve</p> <p>Märkige sobiv vastus ristiga</p> <p>1. <input type="checkbox"/> kriminaalmenetlus</p> <p>2. <input type="checkbox"/> õigusasutuse taotlus väljaspool kriminaalmenetlust</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> pädeva haldusasutuse taotlus</p> <p>3. <input type="checkbox"/> asjaomase isiku taotlus</p> <p><i>Teabenõude otstarve märgitakse vastavalt vormi täitmise juhendile, muul juhul olemasolu korral</i></p> <p>Teabenõude esitaja</p> <p><input type="checkbox"/> Asjassepuutuv isik on andnud oma nõusoleku teabe nõudmiseks (juhul kui selline nõusolek on nõutav teabenõude saaja liikmesriigi riiklike õigusnormide alusel).</p>
<p>Teabenõudele vastamisel võetakse arvesse teabenõude liikmesriigi õigusaktides, määrustes ja tavades sätestatud tingimusi.</p>
<p>Kontaktisik täiendava teabe vajamise korral</p> <p>Perekonnanimi:</p> <p>Telefon:</p> <p>E-post:</p> <p>Muu teave (nt teabenõude kiireloomulisus jms)</p>

Teabenõude vastus

<i>Teave eespool nimetatud isiku kohta</i>
Märkige sobiv vastus ristiga
Allakirjutanud asutus kinnitab, et <input type="checkbox"/> eespool nimetatud isiku suhtes ei ole karistusregistrisse kantud süüdimõistvaid kohtuotsuseid <input type="checkbox"/> eespool nimetatud isiku suhtes on karistusregistrisse kantud süüdimõistvad kohtuotsused. Süüdimõistvate otsuste nimekiri on lisatud. <input type="checkbox"/> teabenõude saaja liikmesriigi õigusnormide, eeskirjade ja tavade kohaselt ei saa muul kui kriminaalmenetluse otstarbel esitatud teabenõudele vastata.
Kontaktisik täiendava teabe vajamise korral Perekonnanimi: Telefon: E-post: Muu teave (nt piirangud artikli 4 lõike 2 alusel)
Edastatud andmeid võib kasutada üksnes otstarbel, milleks neid on nõutud
.....(koht),(kuupäev) Allkiri ja ametlik pitsar (olemasolu korral): Nimi ja amet:

Vajaduse korral lisage palun süüdimõistvate otsuste nimekiri ja saatke vastus teabenõude esitanud liikmesriigile. Vastuse vormi ega süüdimõistvate kohtuotsuste nimekirja ei pea tõlkima teabenõude esitanud liikmesriigi keelde.

PARANDUSED

Komisjoni 7. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1997/2005 (millega kehtestatakse sealihasektori eksporditoetused) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 320, 8. detsember 2005)

Leheküljel 41 lisa tabeli teises veerus "Sihtkoht" kõik koodid:

asendatakse: "P06"

järgmisega: "P08".
